

어문연구 제6권 1996년 2월

現代英語의 S - 屬格에 關한 研究

裴 基 武*

The Use of S - Genitive in Present - Day English

Bae, Ki - Moo

<目 次>

- | | |
|---------------|----------------|
| 1. 序 言 | 4. 用法의 分析 및 結果 |
| 2. S-屬格의 由來 | 5. 結 言 |
| 3. 現代英語에서의 用法 | 6. 參考文獻 |

Abstract

It is said that in OE and ME, nearly all kinds of nouns were used in the form of S - genitive, but all along the course of the development of English down to Present - day English - from synthesis to analysis - the use of genitive suffixes have been far less freely used. The use of S - genitive from, therefore, is restricted to personal names and personal and proper nouns - animate nouns, while of - phrase takes the place of S - genitive for other nouns.

* 韓國海洋大學校 教養課程部 教授

Nevertheless S - genitive remains in Present - day English as set - phrase. Due to rapid increase of publications, particularly of news magazines and newspapers, it is presumed that there might be prevalent use of S - genitive to obtain stylistic effect, simplification of sentence and economy of space, etc.

The purpose of this paper is to study this tendency of the use of S - genitive.

1. 序 論

OE,ME에서는 거의 모든 名詞에 S-屬格의 形態가 있었으나, 英語가 迂言法(periphrasis)의 發達로 綜合語(synthetic language)에서 分析語(analytic language)로 發展함에 따라 屈折語尾가 喪失되었다. 따라서 屬格의 形態는 人名이나 人稱性的 名詞(生物을 가리키는 名詞)에 限定되고 餘他の 名詞에는 of - phrase가 代用을 하게 되었다.

그러나, S屬格은 無生物을 가리키는 名詞에도 固定句로 相當히 남아 있고, 오늘날 出版物의 急增, 特히 時事誌의 大量出版으로 文章의 簡略化, 紙面의 節約 및 文體의 效果等を 위해 of - phrase보다 簡略하고 直接的인 S屬格의 用法이 많아졌을것으로 보고 本稿에서는 이 傾向을 研究해 보고자 한다.

資料는 約一世紀前의 한 作品과 現代時事誌 Time, National Geographic, New York Times와 한 文學作品으로 하여 一世紀前의 S屬格使用의 頻度和 現代英語에서의 使用 頻度を 比較해 보았으며 現代英語에서의 S屬格의 多樣한 用法을 살펴보았다.

2. S屬格의 由來

印歐語族(Indo - European family)의 格의 하나로서 希臘語 genké 는 「類」를 나타내는 格을 意味하였으나, 라틴語에서는 genitivus 卽

「起源」을 나타내는 格으로 翻譯되었다.

Onions에 依하면¹⁾ 屈折이 豊富했던 古代英語에서는 大部分의 名詞가 두 型의 語尾變化를 가지고 있었는데 屬格의 特徵的 語尾는 -es였고, 屬格과 與格을 除外한 格의 特徵的 語尾는 -an이었다. Danish invasion과 Norman invasion 後에 이들의 귀에 익숙치 않은 言語의 形態를 自己들의 便利한 대로 簡素化하려는 움직임이 일어났다. 이렇게 해서 格과 動詞의 語尾는 變化(modify)되고 簡素化되어 몇몇 서로 다른 屈折이 같은 形態로 되는 水平化(levelling)가 일어났다. 이것은 結局에 가서 어떤 경우에는 屈折의 喪失을 가져오게 하였다고 한다.

14世紀末頃に 있어서 -es는 2音節 以上の 말(word)에 붙는 경우 弱音節이 되기 때문에 母音의 탈락이 일어나서 -s만으로 되는 일이 많아졌고 16世紀末에 가서는 1音節語도 -s만이 붙게 되었다. 17世紀末頃에는 語尾의 弱音節의 母音의 發音을 略하여 his屬格(his-genitive)의 影響으로 -s'라 쓰여(written)지게 되었다.

오늘날 使用되는 -s'는 Curme에 依하면²⁾ 1680年頃부터라고 한다. 처음에는 單數名詞에만 使用되었으나 차차 자리를 굳혀 複數名詞에도 -s'가 適用되게 되었다고 한다. -es로 끝나는 複數名詞에는 從來屬格의 -es를 붙이면 s가 重複되기 때문에 省略하였다. 따라서 單數屬格의 形과 區別할 수가 없었다. 그러던 것이 18세기말에는 kings'形이 나타나게 되어 오늘날에 이르게 되었다.

3. 現代英語에서의 用法

英語의 屬格의 뜻을 Jespersen은³⁾ 매우 漠然하게 'belonging to, on belonging together, appertaining to, connexion with, relation to or association with' 로 잡고 있다. 한편 Curme은⁴⁾ 屬格의 中心概念은 'in the sphere of' 라고 말하는等 文法學者들의 屬格의 뜻에 대한 正義

1) Onions, *An Advanced English Syntax*, p. 87.

2) Curme, *Syntax*, p. 71.

3) Jespersen, *The Philosophy of Grammar*, p. 180.

4) Curme, *English Grammar*, p. 126.

는 구구하여 뚜렷한 正義는 내리기 힘들 것 같다.

그러나, 요컨대 一次語(primary)에 이런 저런 뜻으로 結合하는 것이 그 主要한 機能이라고 一般的으로 생각되고 있다. 結合하는 一次語와 의 關係는 多樣하나 이것을 整理하면 대체로 다음과 같이 된다.

1) 形容詞的으로 쓰이는 限定屬格(Attributive genitive) :

이것은 主要語(head word)와의 位置關係에 의해서 前置屬格(pre-genitive)와 後置屬格(post-genitive)으로 나누어 진다.

(a) 前置屬格 : 이것은 主要語 앞에 位置하여 直接的으로 主要語를 修飾 限定하는 것으로 屬格의 가장 흔한 用法이다. 限定하는 方法에 依해 大別하면 個別化 屬格(individualizing or specifying genitive)과 種別 屬格(classifying genitive)으로 나누어 지는데, Zandvoort는⁵⁾ 이 두 屬格사이에는 強勢의 差異가 있다고 한다. 卽 個別化 屬格으로 構成된 群은 同等한 強勢(even stress)를 가지고 種別屬格으로 構成된 群은 同等치 않은 強勢(uneven stress)를 가진다고 한다.

' my mother' s ' picture, a ' doctor' s degree

또 個別化 屬格에 앞서는 限定語(attributive word)는 主要語를 言及하지 않고 屬格을 言及하나, 種別屬格에 앞서는 限定語는 屬格群 全部를 言及하며 個別化 屬格은 種別 屬格보다 主要語 選擇에 있어 훨씬 自由롭다고 한다.

(1) 個別化 屬格

따라서 이 屬格은 (限定語+屬格)+ 主要語의 關係라 할 수 있다. 이것은 더욱 細分하면 :

a) 所有屬格(Possessive Genitive)

新英文法辭典⁶⁾에서의 引用을 보면 Fries는 所有屬格은 屬格의 用例中 40%를 차지한다고 말하고 있어, 모든 屬格을 통틀어 屬格의 가장 一

5) On the other hand, the specifying genitive is the freer of the two, because it is as a rule less limited in its choice of headwords than the classifying genitive of the same noun. - Zandvoort, *A Handbook of English Grammar*, p. 109.

6) 新英文法辭典, p. 704.

般的인 用法이라고 생각된다.

Zandvoort는⁷⁾ 萬若 主要語가 事物(object)을 가리키면 屬格은 所有者를 가리키고, 이것을 所有屬格이라 稱한다고 말하고 있다. Roberts⁸⁾는 物質的 所有의 概念은 屬格의 一般的 概念으로 바뀐다고 한다. 한편 Curme은 前述한 바와 같이 屬格의 中心概念을 in the sphere of라 하여 所有屬格이 나타내는 意味中에 領域의 概念을 포함시키고 있다. the dog's master(개에 依해 所有되는 主人이 아니라 개의 領域에서 볼 때 主人이라는 뜻) 이렇게 文法學者들의 見解는 多少 구구하나 一般的으로 이 屬格은 所有, 所屬, 部分 等의 關係를 나타낸다고 하겠다.

例 文

..., the long line of road, as straight as a rule can make it, the *Interpreter's* house and all its fair shows, ...
- Essays

It seems incredible and quite disgraceful that Sir *Winston's* widow, at the age of 90, should be in financial hardship.
- New York Times

Reduction in the total explosive power of *the Soviet Union's* intercontinental nuclear missile force or in the production of long-range bomber would - if possible - be interpreted by...
- New York Times

Near riots protested the construction of such plants in Germany, Mammoth earth scoopers dwarf barely visible automobiles (above, left foreground) in the *world's* largest open cut brown-coal mine, near Cologne.
- National geographic

..., a firm economic analysis, domestic oil companies have averaged slightly less than a 9.4% return on investment, about on a par with *nation's* 600 largest manufacturing firms.
- Time

She had never done such a thing before, but she remembered having seen in her *brother's* Latin Grammar, "A mouse - of a mouse - to a mouse - a mouse - O mouse!"
- Alice's Adventure

b) 起源의 屬格(Genitive of Origin)

이 屬格은 사람이나 事物이 다른 사람이나 事物과 源泉, 原因, 著作權이라는 關係로 關聯되어 있음을 나타낸다.

7) Zandvoort, op. cit., p. 110.

8) Roberts, *Understanding Grammar*, p. 40.

'the enemy's fear' = 'fear felt by the enemy', 'a father's love' = 'the love felt by a father' 는 源泉이나 起源을 나타내고 있다고 보여지는데 Onions⁹⁾ 이들은 主語的 屬格(subjective genitive)의 범주에 넣고 있다. Roberts¹⁰⁾ 이러한 起源의 屬格은 主語的 昭格과 융화(blend with) 한다는 表現을 쓰고 있어 이들 두 屬格은 중첩되는 경우가 있음을 알 수 있다.

例 文

...in which Macaulay was made to throw ridicule on the "Vical of Wakefield," instead of Golosmith's "History of Greece". - Essays

Priced at 40 - 95, Geoffrey Beene's shoes at the top end of the designer scale. - New York Times

For his season's opening the week before, he featured Rudolf Serkin in a velvety performance of Beethoven's Fourth piano Concerto, creating a sensire orchestral accompaniment to Rerkin's ethereal tonalities. - Time

Behind and beyond the obvious framework of the Adventures, came the logical, yet complex, reaction of Dodgson's "Letter to the World" - its puns, its satires, its literary criticism, its burlesque of clay - and public school education, its farcical treatment of Victorian society. - Alice's Adventure

...but the presence of rats on the victims in a 13th century illustrated Bible(right) is viewed as the artist's literal rendition of "mice that mar the land" (1 Sanuel 6 : 5) - National Geographic

(C) 主語的 屬格(Subjective Genitive)

主語的가 含有하고 있는 動詞의 要素를 限定하는 屬格이 意味上의 主語의 役割을 할때 이것을 主語的 屬格이라 한다.

Kruisinga나¹¹⁾ Zandvoort¹²⁾ 主要語가 行爲를 나타내면 屬格은 行爲者를 나타내는 主語的 屬格이라 말하고 있다. 따라서 이 屬格은 Genitive of agency라 불리기도 한다.

그러나 所有, 起源 및 主語的 屬格은 區別하기 힘든 때가 있다. 例를

9) Onions, op. cit., p. 87.

10) Roberts, op. cit., p. 43.

11) Kruisinga, *A Handbook of Present - Day English* II, 2, 39.

12) Zandvoort, op. cit., p. 110.

들면 *her lover*는 'a lover that she has', 'a man who loves her' 혹은 'a man that she loves' 등으로 解釋될 수 있다. 그러므로, 이런 경우에는 文脈에 依해서만 그 區別이 可能할 것이다.

또 하나의 區別方法은 主要語의 性格에 따라 規定하는 것이다. 卽 主要語가 自動詞的이면 屬格은 主語的인 것이 보통이다. *the policeman's presence on the scene, her arrival at the station*等.

例 文

In fact, *Johnson's* remarks on society beyond the bill of Morality, are generally of the much same kind... - Essays

At Mr. *Golden's* insistence, the department agreed to ask for less restrictive zoning to make the property more salable. - New York Times

...while checked *West Germany's* growth for a time and let it with a million unemployment, and West Germany - National Geographic

...system that has governed West German economic life in postwar years and is the final ingredient in that *nation's* success. - National Geographic

The volatile *Romalis* were enraged at the *Russian's* perfidy and stepped up their support for the Ogaden rebels. - Time

Slava's entry in the latest edition of the Great Soviet Encyclopedia runs a meager twelve lines. - Time

No psychologist has presented a case history of a *child's* growing up until more firmness, wit, and subtlety than *Dodgson*. - Alice's Adventure

d) 目的語的 屬格(Objective Genitive)

屬格이 限定하는 主要語 속에 包含되어 있는 他動詞的 要素가 意味上 目的語의 機能을 할 때 이것을 目的語的 屬格이라 한다. 構文上으로는 이것을 節로 展開 했을 때 目的語가 되는 것이 屬格이다. 또 直接動作의 目的語가 되지는 않지만 動作과 關係 있는 것이 主要語가 될 경우도 같은 解釋이 成立되는 경우가 있다. *my father's picture*

例 文

Byng's court-martial began to sit on the 28th of December, 1756. - Essays

But W. E. Hicks, business message of Local 10, said that that money was not the overriding issue in the *contract's* rejection. - New York Times

...and can Germany remain *Western Europe's* most substantial monetary and military bulwark? - National Geographic

But aftertaste of this episode has inspired the *industry's* critics to charge that the oil companies have made price grouping a way of life. - Time

e) 同格的 屬格(Appositive Genitive)

主要語를 同格關係에서 修飾하는 屬格으로 S-屬格은 오늘날 固有名詞를 除外하면 詩的 表現에 쓰는 것이 보통인것 같다. St. Paul's cathedral, Gray's Inn等, 이 屬格의 경우 主要語가 省略되는 일이 많기 때문에 Zandvoort는¹³⁾ 獨立屬格(independent genitive)의 범주에 이 屬格을 넣고 있다. 그러나, 獨立屬格의 경우는 形容詞的 機能은 없고 名詞的인 機能을 가지기 때문에 本稿에서는 主要語가 省略됐을 경우는 獨立屬格으로 主要語가 있는 경우에는 同格的 屬格으로 다루었다.

例 文

The captured standards were borne in triumph from Kensington palace to the city, and were suspended in *St. Paul's Church*,... - Essays

All these were displayed at the Andrew Crisspo Gallery on 57th St. by Garolini, *Halston's* shoe manufacturer, in Lucite cases, as if they were works of art. - New York Times

They would run one train in a day from a point 80 miles north of *Henry's* island... - New York Times

Thyssen's coke plant at Duisburg continue to spew out noxious gases. - National Geographic

In four passes, the jets concentrated on *Jijiga's* miserably underequipped hospital, a target they hit last summer. - Time

f) 測定の 屬格(Genitive of Measurement)

이 屬格은 通商 數詞를 同伴하여 時間, 空間, 길이 혹은 그 單位를 나타낸다. 또한 이 屬格은 많은 경우에 通格 乃至 複合語으로 나타난다. a shilling book, a six shilling book 等 그러나 Zandvoort는¹³⁾ 이 通格으로 된 屬格은 分類하는 힘이 強하므로 卽 'a five - minute talk' 는 一

13) Zandvoort, op. cit., p. 112.

의 'talk' 이기 때문에 測定的 屬格의 범주에 넣는데 雜色을 表明하고 있다.

例 文

His arguments were of a very different texture from those which are produced in Parliament at a *moment's* notice, ... Essays

Mr. Franciasi's sometimes buying a *decade's* supply of special vegetablebased colors from a French concern. - New York Times

Instead of preparing its onetime colony for self-rule, Belgium simply cut the Congo loose on *six months'* notice. - Time

: however, the moment they saw her, they hurried back to the game, The Queen merely remarking that a *moment's* delay would cost them their lives.

- Alice's Adventure

Scarcely a *sling's* throw away, the Euphrates glints in its timeless hurry down the valley of Mesopotamia. National Geographic

2) 種別屬格(Classifying Genitive)

個別化 屬格에 있어서 屬格의 名詞가 特定의 人物이나 事物을 言及하는데 비해, 種別屬格에 있어서 屬格의 名詞는 主要語에 依해 나타나는 人物이나 事物이 所屬하는 部類나 種類(class or kind)을 言及한다. 다시 말하면, 個別化屬格이 具體的인 個個의 特定의 事例를 가리키는데 비해 種別屬格은 一般的이고 總稱的(generic)인 것을 가리키는 것이라 할 수 있다.

Zandvoort는 種別屬格의 特徵은 意味上으로나 音聲的으로 種別屬格群은 個別化屬格群 보다 屬格과 主要語와의 關係가 더 密接하여 一種의 複合語(compound word)처럼 느껴지는데 있다고 한다.

意味上으로 : 限定語+(屬格+主要語)

音聲的으로 : a' doctor's degree

또한 種別屬格은 屬格과 主要語의 結合에 있어 個別化屬格의 경우 보다는 훨씬 限定되다. child's 例로 들면 個別化屬格의 경우에는 the

child's father, mother, parents, health, clothes, toys, feeling 등으로 다양할 수 있으나, 種別屬格의 경우에는 a child's play, part(child's portion of inheritance), her child's face(=childlike face) 등으로 곧枯竭하고 만다. 이렇게 屬格과 主要語는 密接하게 連結되어 있어 서로 떨어지기가 힘들다. 따라서 대체로 of-adjunct로 代置하는 問題가 있을 수 없다.

例 文

...and which, therefore, even when lawfully naturalized, must be considered as born aliens, not entitled to rank against the *king's* English. - Essays

A *butcher's* knife is by no means so elegant as a sabre, and a calf does not bleed with half the grace of a poor, wounded hussar. All the women in the experimental program have had experience in training at the *women's* base.

- New York Times

West Berlin is today an industrial island : 30 big manufacturers, 3,000 smaller ones, producing electrical goods, food products, cigarettes, *women's* clothes.

- National Geographic

He played a *child's* - size cello and in winter practiced while wearing woolen gloves with the fingertips cut away.

- Time

"Come, you look like better now!" she said, after altering most of the pins.

"But really you should have a *lady's* - maid!" - Alce's Adventure

(b) 後置屬格(Post genitive)

主要語의 뒤에 'of' 를 사이에 두고 位置하며 二重屬格이라고도 稱해지는 이 屬格에 대해서는 대체로 다음과 같은 見解들이 있다. Roberts : 이 屬格은 代名詞에 더 흔히 쓰이며 屬格記號(genitive sign) 'of' 를 첨가 하므로써 屬格의 概念을 더 明白히 한다¹⁴⁾.

Zandvoort : 이 屬格의 特徵으로서는 屬格으로된 말(the word in the genitive)과 主要語사이에 主語 目的語의 關係가 成立한다¹⁵⁾.

大塚高信 : 이 屬格에 대해서만큼 많은 說明이 나온 構造는 英語에서 드물것이다. 卽 partitive, possessive, appositive 등의 解釋이 나온것

14) Roberts, op. cit., p. 46.

15) Zandvoort, op. cit., p. 115.

은 그 起源, 그후의 發展에 依한 應用의 面, 혹은 應用의 特別한 一面을 考慮한 나머지 的 說明인데, 어떤 表現形式이 固定化되면 여러가지, 때로는 矛盾된 여러가지 意味가 생기는 것은 言語의 通性(common trait)이어서, 이 屬格의 경우 'of'의 前後에 오는 말의 意味如何에 따라 그 用法을 規定지우는 것이 當然하다고 생각한다¹⁶⁾.

Quirk : 이 屬格의 特徵은 屬格으로 되는 名詞가 人名이나 人稱名詞에 限定된다¹⁷⁾.

例 文

Early this year, the U. S. - an ally of Ethiopia's during the late Emperor Haile Solase's day - had thought of improving its ties with Somalia by sending some military aid. - Time

...that the body's master gland, the pituitary was itself apparently controlled by the hypothalamus, first became interested in physics as a student of Van Vleck's. - Time

(2) 獨立屬格(Independent Genitive)

一次語로 使用되는 屬格으로 遊離屬格이라고도 稱해진다. a friend of my sister's와 같은 後置屬格은 除外된다. Quirk는 이 屬格을 省略의 屬格(Elliptic genitive)과 場所의 屬格(Local genitive)으로 나누고 있다¹⁷⁾. 이 둘의 形態는 같으나 1) 省略의 屬格에서는 主要語가 나타나지 않으나 文脈上 알 수 있다 : My bicycle is better than John's 2) 場所의 屬格은 主要語가 言及될 必要가 없는 一定한 公共機關化된 表現에 限定된다 : a) 普通의 主居에 ; my aunt's b) 公共建物과 같은 機關에 ; St. Jame's c) 事業이 行해지는 場所에 ; the barber's, the chemist's

例 文

While the great party which had long swayed the destinies of Europe was undermined by bedchamber women at St. Jame's, a violent storm gathered in the country. - Essays

Some members called for Hyde's motion, other for Hamden's

16) 大塚高信, 英文法演義, pp. 37~42.

17) Quirk, A Grammar of contemporary English, p. 203.

- National Geographic

Roomingdale's and other stores should have it around March 1.

- New York Times

Shaw's typifies the evolution of what was once a farming and logging town in the valley below 4,392 foot Mount Mansfield into a well - to - do resort.

- New York Times

Cellist Starker, whose style is considerably cooler and more disciplined than *Slava's*, deplors, "the personal approach that Rostropovich insists upon sending his disregards to the composer : he simply hears phrases, colors and rhythms"

- Time

(3) S屬格의 選擇

古代英語에서도 'of' 는 部分屬格的으로 쓰여졌으나 中世英語에서는 迂言法(periphrasis)의 發達로 S屬格과의 交替性이 增大되었다. 따라서 現代英語에서 'of' 는 거의 모든 S屬格에 代置될 수 있게 되었다. 그러나 그 어느 한쪽이 주로 쓰이는 수가 있다.

S屬格이 주로쓰이는 경우는 生命이 있는 事物을 가리키는 名詞(animate noun)인데 그 中에서도 人名과 人稱性的 名詞가 가장 많이 쓰이고 動物의 경우는 高等動物에 주로 쓰인다고 한다.

Quirk¹⁸⁾는 S屬格이 주로 쓰이는 名詞로서 다음과 같은 것을 들고 있다.

a) 人名 : Segovia's pupil

b) 人稱性名詞 : the boy's

c) 集合名詞 : the Administration's policy

d) 無生物을 가리키는 名詞(inanimate noun) 中 地名

大陸名 : Europe's future

國 名 : the United State's attitude

州 名 : Rhode Island's Colonial period

市邑名 : Hollywoods's studios

大學名 : Harvard's Linguistic Department

f) 位置를 나타내는 名詞(locative noun) 卽 地域, 天體, 機關 등을 가

18) Quirk, *ibid*, p.202.

리키는 名詞(자주 大文字로 시작한다)

the earth's interior

the club's pianist

g) 時間을 나타내는 名詞

this year's sales

h) 人間活動에 關한 名詞

the brain's total solid weight

the books's true importance

이상은 修飾語 卽 屬格으로 되는 名詞에 依한 것이고 이 外에 一定한 主要語는 S屬格을 取한다.

length : at arm's length

reach : within arm's reach

throw : at a stone's throw

worth : their money's worth

4. 用法의 分析 및 結果

(1) 위 表에서 나타난 S屬格으로 쓰인 animate noun과 inanimate noun의 頻度로서 推定할 때 約 一世紀前의 英語(Historical and

Essays	animate noun	470	482
	inanimate noun	12	
National Geographic	animate noun	82	213
	inanimate noun	131	
Time	animate noun	91	114
	inanimate noun	123	
New York Times	animate noun	86	161
	inanimate noun	75	
Alice's	animate noun	62	69
	inanimate noun	7	
	animate noun	791	1149
	inanimate noun	358	

Literary Essays)에서는 -비록 資料가 單一作家에 依한 한 卷의 作品이라 未洽하지만 生物을 가리키는 名詞가 S-屬格으로 壓倒적으로 쓰였다는 點으로(97.5%) 미루어 無生物에는 거의 쓰여지지 안했다는 것을 알수 있다.

無生物에 쓰여진 경우에는 거의가 'a year's imprisonment', 'at a moment's notice', 'a farthings worth' 등으로 測定의 屬格이 大部分이었다.

(2) 그러나 오늘날의 英語(National Geographic, Time, New York Times, Alice's Adventure)에서는 animate noun의 例가 321이고 inanimate noun의 例가 366인 것으로 미루어 無生物을 가리키는 名詞에도 많이 쓰인다는 것을 알수 있다.

(a) 'day', 'week', 'year' 등 時間을 가리키는 말에 자주 S屬格이 쓰임을 알수 있다. 이것은 表現에 緊張感을 주어 뜻에 密集感을 부여하기 위한 것으로 믿어진다.

At last year's federally controlled price selling of 62 cents per 1,000 cubic feet,.....
- New York Times

(b) 國家名, 州名, 都市名 其他 場所의 이름에서 'of phrase', 보다 S-屬格이 壓倒적으로 많이 쓰이고 있는데, 이런 傾向은 이들 이름을 마치 살아 있는 物件처럼 取扱하여 生氣를 불어넣어 擬人化하려는 意圖인 것 같다.

...propelled the federal Republic into the role of *Western Europe's* most powerful economic force.
- National Geographic

(c) 또 企業體, 會社, 公共機關에도 많이 쓰여지고 있는데 이것도 역시 이들을 擬人化하여 表現을 生생하게 하기 위함일 것이다.

I stopped by the Alte Woche, a bar across from Thyssen's main gate.
- National Geographic

(d) 自然과 關聯 있는 名詞 卽, 江, 山, 계곡 등의 名詞에도 S-屬格이 많이 쓰이고 있다. 이들 名詞는 살아 있다는 感을 切實하게 주는 것들이므로 擬人化는 當然하다고 하겠다.

A number of expeditions have searched Ararat's(山 이름) eternal snow.
- National Geographic

(3) Zandvoor¹⁹⁾는 動物의 이름이 S-屬格으로 쓰일 때는 크고 親近한 (familiar) 動物의 경우라고 하였고, Quirk는 前述한 바와 같이 高等動物의 경우라고 했는데, 毛蟲, 도마뱀, 쥐 등 下等動物이라고 생각되는 動物에도 빈번히 쓰이고 있음을 알 수 있다. 이것은 屬格의 使用이 늘어남을 示唆하는 一面이 아닐까 생각된다.

...the squeaking of the *Ligard's* slate - pencil, and the choking of the suppressed guinea - pigs, filled the air, ... - Alice's Adventure
Alice felt a little irritated at the *Caterpillar's* making such very short remarks. - Alice's Adventure

(4) 屬格이 學校文法에서 흔히 所有格이라고 불리는 것은 所有屬格으로 가장 많이 쓰이게 때문인 것으로 생각된다. 本稿의 統計(用例의 統計中 Essays는 除外)에서도 用例 687個中 所有屬格의 例가 317個로 約 46%를 차지하여 前述한 Fries의 統計와 비슷하다. 이로 미루어 역시 所有屬格의 用法이 屬格의 用法中 가장 一般的이라는 것을 알 수 있다.

(5) 獨立屬格과 二重屬格의 例는 合해서 단 6個로 이들 用法은 매우 드물게 쓰임을 推定할 수 있다.

(6) Kruisinga²⁰⁾는 二重前置屬格은 드물며, 첫 屬格이 다음의 말과 한 單位를 形成할 때 發見되나 다른 경우에는 'of' 屬格으로 代置되어 피한다고 말하고 있으나, 첫 屬格과 다음의 말과 어떤 單位를 形成하고 있지 않는데도 쓰여지고 있음을 본다. 이것은 글에 있어서는 S屬格이 複

19) Zandvoort, op. cit., p. 305.

20) Kruisinga, op. cit., p. 44.

數로 誤認될 念慮가 없으며 또 時事英語의 글의 性質上 簡略함을 要하는 데에 연유되는 것 같다.

Once Slave bounced into the russian Tea Room *Manhattan's* best known musician's hangout and spotting an old friend across the crowded room... - Time

(7) Kruisinga에²¹⁾ 依하면 때때로 複數屬格과 複數通格은 같은 機能을 가진다고 하여 다음의 例를 들고 있다.

...I had been collecting materials not only... on but particulary on the various *Clirdren* companies while working in 1902-7 on the history of various *childrem's* companies.

本稿의 資料中에도 한 例를 들 수 있다. 이 경우 動名詞의 意味上의 主語로서의 適格이 아니라 目的語이므로 이같은 例는 稀貴하다고 하였다.

After the skyjacking last week, Schmidt began meeting around the clock with the Cabinet and two crisis groups that he had formed to handle the *Schleyer* kidnapping - Time

(8) S屬格+主要語의 形式에서 主要語가 낱말이나 句가 아니고 節인 경우가 있다. 이것도 時事的인 글에서 簡略을 위한 手段으로 쓰여진 例가 아닌가 싶다.

Verbal protests range from 5-year-old Caitim *Rea's* straight forward "Mommy you shouldn't smoke" to 7-year-old Joshue *Martinson's* "Smoking pollutes and it isn't good for me" ... - New York Times

(9) 時事的인 글에서는 無生物을 가리키는 名詞가 屬格으로 많이 쓰인다는 것은 위의 統計에서 알 수 있다. 그러나 對話가 많이 들어 있는 文學作品(*Alice's Aduventure*)에서 나타난것 처럼 animate noun 62

21) *ibid.* p. 57.

個에 대해 inanimate noun은 단 7個로 口語에서는 使用이 制限됨을 알 수 있다.

5. 結 論

以上에서 본 바와 같이 現代英語(Present-Day English), 特히 時事的인 글에서 거의 모든 種類의 名詞-無生物인 實體名詞(concrete noun), 抽象名詞(abstract noun), 集合名詞(collective noun) 및 固有名詞(proper noun)-가 S屬格으로 쓰여져 이 用法이 매우 多樣性을 띠고 있음을 알았다. 이렇게 無生物을 가리키는 名詞가 S屬格으로 自由로 쓰이게 된 것은 時事的인 글에서는 그 性格으로 미루어 卽 時事的인 글은 簡略하여 迅速함을 必要로 하기 때문에 'of'를 同伴하는 迂言構文(periphrastic construction) 보다는 S屬格은 直接的이고 生物的인 感을 주며 文體語의 으로 보아도 산뜻하고 輕快한 맛을 풍겨 주어 實用的이기 때문인 것으로 생각된다. 또 하나의 理由는 옛날부터 固有句나 詩 및 莊重한 글에 쓰여지고 있는 S-屬格은 이미 定着된 語法이므로 여기서 類推하여 많이 쓰이게 된 것이 아닌가 짐작된다.

이런 傾向은 日常事를 簡便하고 正確하게 그리고 纖細하게 描寫하여 나아가서는 時間과 努力을 아끼려는 人間의 言語的 發明재주(linguistic ingenuity)에서 나온 것일 것이다. 따라서 尙사이없이 急速히 發展하고 迅速을 必要로 하는 現代社會의 言語活動에서는 無生物을 가리키는 名詞가 S-屬格으로 더욱더 自由로 쓰일 것으로 豫測된다.

參考文獻

- Curme, G. O., Syntax, (Boston : Heath, 1931) *English Grammar*, (New York : Barnes, 1931)
- Jespersen, O., *The Philosophy of English Grammar*, (London : George Allen & Unwin, 1958)
- Kruisinga, E., *A Handbook of Present-Day English* Ⅱ, *English*

Accidence and syntax 2, (Croningen : Noordoff, 1925)

Onions, G. T., *An Advanced English Syntax*, (London : Kegan Paul, 1929)

Roberts, P., *Understanding Grammar*, (New York : Harper, 1954)

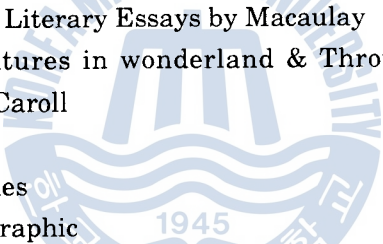
Quirk, R., and three others, *A Grammar of contemporary English*,
(New York : Seminar, 1972)

大塚高信, 英文法演義(東京 : 研究社, 1956)

大塚高信編, 新英文法辭典(東京 : 三省堂, 1963)

資 料

Historical and Literary Essays by Macaulay
Alice's Adventures in wonderland & Through the Looking -
Glass by Lewis Caroll
Time
New York Times
National Geographic

The seal of Hanyang University is a circular emblem. It features a central design with a book and the year '1945' below it. The outer ring of the seal contains the university's name in both English ('HANYANG UNIVERSITY') and Korean ('한양대학교').